



Republic of Serbia
MINISTRY OF EDUCATION,
SCIENCE AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT
Number: 404-02-100/2014-05/4
Date: November 13th 2014
Belgrade

QUESTION AND ANSWER no. 3

Regarding the request for clarification of tender documents for the procurement no. NZN/03/14 - Performing construction, reconstruction and renovation works on the school buildings within School Modernisation Programme, we submit the following answers:

1. BIDDERS QUESTION:

In Tender documentation on page 7 from 83 you stated

“Bids shall be submitted in accordance with the “two envelopes” procedure in which both technical (administrative) and financial bid are submitted together but in separate envelopes (appendix to the financial bid that contains letters of intent must be specially packaged and separated from the envelope containing the financial bid)”

In the next paragraph it is stated:

“Bids must be submitted in a sealed envelope (which in particular contains a sealed envelope with the technical bid, sealed envelope with financial bid and sealed envelope with appendix to the financial bid)”

Can you please specify whether envelope that contains letters of intent should be enclosed with the envelope that contains financial bid or the envelope should be the third envelope, in addition to the envelopes with the technical and financial bid?

ANSWER:

As stated on the page 6 of Tender documentation - Letters of intent are an integral part of the financial bid and shall be submitted in a separate envelope as an attachment to the financial bid, which must be specially packaged and separated from the envelope containing the financial bid. Envelope with financial bid and an envelope with the letters of intent to submit Advance Payment Guarantee, Performance Guarantee and Guarantee for the elimination of defects during the warranty period will be opened after the evaluation of technical (administrative) bid. To the Bidders who do not meet the technical requirements from the tender documents envelope with the letters of intent will be returned. Unopened financial bid will be kept by the Employer.

2. BIDDERS QUESTION:

Please submit to us complete Bill of quantities for ES "Svetozar Markovic", Vracar, Belgrade, LOT 2.

For example in the BoQ 12 FINAL TENDER Parter and fences 11.05.2014. xls there are a lot of positions with the quantity 0.

ANSWER:

There is no BoQ 12 FINAL TENDER Parter and fences 11.05.2014. xls for the ES "Svetozar Markovic" in Belgrade. It is a BoQ for the ES "Vojvode Stepa" in Belgrade.

Please find enclosed corrected BoQ 12 FINAL TENDER Parter and fences 11.05.2014. xls.

Please note that the prices should be expressed in euros.

3. BIDDERS QUESTION:

Please confirm whether documentation is submitted in Serbian language.

ANSWER:

Bids are submitted in Serbian or English.

Bill of Quantities (BoQ) are available only in Serbian language.

4. BIDDERS QUESTION:

Please can you answer to the following questions about the project documentation: Whether all projects are completed as well as technical control for all projects? Whether designs for fire protection and energy efficiency study are completed? Whether all schools have building permits?

ANSWER:

Project documentation was created or updated during the period 2012 - 2014. by local governments whose responsibilities were to create projects and obtaining all necessary approvals and permits. For projects covered by the tender the local governments submitted project documentation and valid building permits or decisions under Article 145 of the Law on Planning and Construction in cases of reconstruction, refurbishment and investment maintenance. Energy efficiency is partially covered by the projects - depending on the scope of works and the date of issuance of permits. Building permits were renewed in cases where, in the meantime they expired. They also submitted and obtained approval from the Ministry of Interior - Department for Emergency Situations for buildings for which this approval, depending on the nature and extent of work, is necessary.

Before Works commencement date copies of all relevant documents will be submitted to the Contractor.

You can gain insight into all the documentation and building permits in the premises of the PIU with prior notification.

5. BIDDERS QUESTION:

Whether references for residential and commercial buildings are acceptable?

ANSWER:

References for public buildings like schools, business, administrative and administrative buildings, faculty buildings, hospitals, museums and libraries as well as buildings for cultural and artistic activities are acceptable, as stated in tender documentation.

6. BIDDERS QUESTION:

Whether references for those facilities where the contracting authority has also been investor are acceptable?

ANSWER:

The answer is yes.

7. BIDDERS QUESTION:

Is it necessary that each member of the consortium has carried out at least one reference public facility?

ANSWER:

Each member of the consortium must have fully completed works, according to the type of works which he will perform on the facilities that are included in the tender.

8. BIDDERS QUESTION:

How to prove that the bidder performed the complete works by type - object of similar size and complexity as the subject of the tender - whether final certificate of payment for housing or residential building is acceptable?

ANSWER:

Final certificate of payment for construction, upgrading, adaptation or reconstruction of public buildings (schools, business, administrative and administrative buildings, faculty buildings, hospitals, museums and libraries as well as buildings for cultural and artistic activities) is acceptable.

In accordance with the Form of qualifications 3.5.3A Information on the Contract of similar nature and complexity as an attachment for each Contract, Bidder/Subcontractor must submit all available documents or excerpts to prove the information from this form. That may be the final certificate of payment, minutes of the handover, conformations of Orderers, use permits or else. If necessary, the Orderer will require addendum of this documentation during the evaluation phase.

9. BIDDERS QUESTION:

Will Employer accept that the consortium leader, who meets all required conditions of the tender documents, has scoring BB-, and another member of the consortium has a scoring BB+ and can submit all required bank guarantees?

ANSWER:

In accordance with the requirement from the tender documentation leading member of the consortium must have scoring BB+.

Chairman of the Public Procurement Commission



Maja Pantic